

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort	VII
 <i>Gerte Reichelt</i>	
Sprachliche Gleichberechtigung und ihre Grenzen in der Europäischen Union	1
 <i>Peter Pieler</i>	
Sprachenvielfalt vs. Verständlichkeit des Rechts in der Europäischen Union	11
 <i>Erik Jayme</i>	
Sprache und kulturelle Identität im Recht	15
 <i>Pascale Berteloot</i>	
Multilinguismus am Europäischen Gerichtshof	27
 <i>Rudolf Kaindl</i>	
Glossare für die Rechtspraxis – im Lichte einer einheitlichen europäischen Rechtsterminologie	37
 <i>Gabriel N. v. Toggenburg</i>	
Die Sprache und der Binnenmarkt im Europa der EU: Eine kleine Beziehungsaufstellung in 10 Punkten	43
 <i>Georg Kathrein</i>	
Auslegungsprobleme bei verschiedenen Sprachfassungen	71
 <i>Hans-Jürgen Ahrens</i>	
Haftungsrechtliche Verantwortung für mehrdeutige oder sonst auslegungsbedürftige Sprach- und Bildtextfassungen	81

Diskussionsbeiträge*Joannis Karakostas*

Sprache als Mittel zum Schutze des Verbrauchers
wie auch als Beitrag zur kulturellen Identität 95

Helmut Lecheler

Diskussionsbemerkung 97

Fritz v. Schwind

Das Recht in Entstehung und Anwendung im Zeitalter der EU 101

Autorenverzeichnis 107